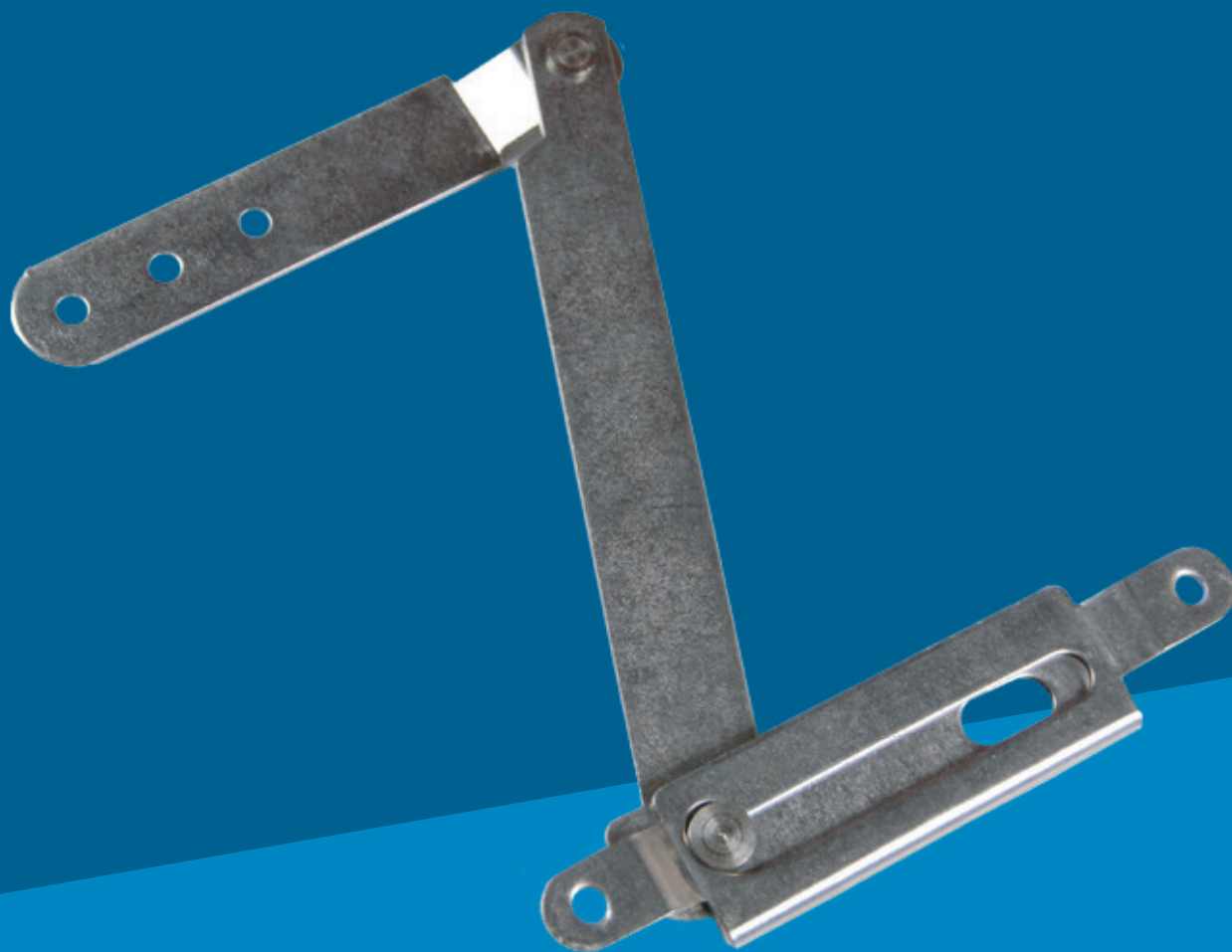


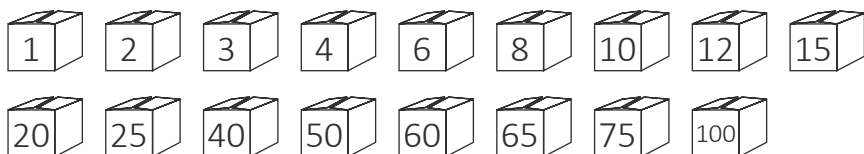
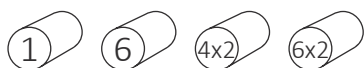
OUTROS ACESSÓRIOS
OTHERS ACCESSORIES
OTROS ACCESORIOS
AUTRES ACCESSOIRES



SUMÁRIO DE ÍCONES

ICONS SUMMARY
ÍNDICE DE ICONOS
RÉSUMÉ DES ICÔNES

Embalagens / Packaging / Embalajes / Emballages



Materiais / Materials / Materiales / Matériels



Acabamentos / Finishings / Acabados / Finitions



Cores / Colors / Colores / Couleurs



? Cor por Encomenda / Color by Request / Color por Pedido / Couleur sur Commande

● Refs. 6200 Mate (Verde 61) / 6192 (Verde 92) / 6005 / 6005 Mate / 6009

● Refs. 1013 / 1015 / 1015 Mate

● Refs. 8014 / 8017 / 8146 Mate

● Refs. 7011 / 7012 / 7035 Mate / 7040 / 7042 / 7048 / 9002 / 9006

○ Refs. 9001 / 9003 / 9010 / 9110 Mate

● Refs. 3003 / 3005

● Refs. 5010 / 5013

● Refs. 1011

● ● ●

Regulação / Regulation / Regulación / Régulation



Caixas estreitas para perfis de corte térmico.

Narrow boxes for thermal break profiles.

Cajas estrechas para perfiles de corte térmico.

Boîtes étroites pour profils à coupure thermique.

SUMÁRIO DE ÍCONES

ICONS SUMMARY
ÍNDICE DE ICONOS
RÉSUMÉ DES ICÔNES

Medidas / Sizes / Mesures



Distância do meio do cilindro até à frente da fechadura.
Distance from the center of the cylinder to the front of the lock.
Distancia desde el centro del cilindro hasta el frente de la cerradura.
Distance du centre du cylindre jusqu'à l'avant de la serrure.



Distância do meio do quadrado até ao centro do cilindro.
Distance from the center of the square to the center of the cylinder.
Distancia desde el centro del cuadrado hasta el centro del cilindro.
Distance du milieu du carré jusqu'au centre du cylindre.



Testa lisa / Testa em U.
Flat shape / U shape.
Frente lisa / Frente em U.
Tête plate / Tête U.

Conceitos / Concepts / Conceptos



Instalação rápida da dobradiça no perfil.
Quick installation of the hinge on the profile.

Instalación rápida de la bisagra en el perfil.
Installation rapide de la charnière sur le profil.



Caixas estreitas para perfis de corte térmico.
Narrow boxes for thermal break profiles.

Cajas estrechas para perfiles de corte térmico.
Boîtes étroites pour profils à rupture de pont thermique.



Flexibilidade e facilidade na permuta de trinco para o rolete ou vice-versa.
Flexibility and facility on the swap latch for the roller and vice versa.
Flexibilidad y facilidad en el intercambio de pestillo por el rodillo o viceversa.
Flexibilité et facilité d'échange du pêne pour le loquet ou vice versa.

As imagens contidas neste catálogo, destinam-se à promoção dos produtos e fruto do seu constante desenvolvimento, podem não refletir a forma como num dado momento, um produto é fornecido ou embalado, pelo que por si não constituem uma obrigação legal. Antes de cada encomenda é sempre necessário confirmar o seu estado atual.

The images contained in this catalog are intended for the promotion of products and, due to their constant development, may not reflect how a product is supplied or packaged at any given moment. Therefore, they do not constitute a legal obligation. Before each order, it is always necessary to confirm its current status.

Las imágenes contenidas en este catálogo están destinadas a la promoción de los productos y, debido a su constante desarrollo, pueden no reflejar la forma en que, en un momento dado, se suministra o empaqueta un producto, por lo que no constituyen una obligación legal por sí mismas. Antes de cada pedido, siempre es necesario confirmar su estado actual.

Les images contenues dans ce catalogue sont destinées à promouvoir les produits et, en raison de leur développement constant, elles peuvent ne pas refléter la manière dont un produit est fourni ou emballé à un moment donné, et donc elles ne constituent pas une obligation légale. Avant chaque commande, il est toujours nécessaire de confirmer son état actuel.

Sistema de Ventilação Basculante / Passive Ventilation System / Sistema de Ventilación Basculante /
Système de Ventilation Basculant

Aconvent 04 - 06

Outros Acessórios / Other Accessories / Otros Accesorios / Autres Accessoires

FQ. 7 / 8 - RF. - 3600 A / B 07

Segura Portadas em Inox 08

Puxadores de Alumínio / Aluminium Handles / Manillas de Aluminio / Poignées en Aluminium

551 - 552 08

SISTEMA DE VENTILAÇÃO BASCULANTE

PASSIVE VENTILATION SYSTEM
SISTEMA DE VENTILACIÓN BASCULANTE
SYSTÈME DE VENTILATION

ANCOVENT



IN - HOUSE
Nova Linha de Janelas Basculantes

› As janelas basculantes podem ser abertas independentemente das condições climáticas, ao contrário das janelas tradicionais de abrir e fechar. Permitem uma ventilação caudal regulável, dispersa por uma maior área, evitando correntes de ar. Podem ser abertas com chuva.

O sistema de travamento integrado evita que possam ser abertas pelo exterior. As suas características e o design funcional, permitem uma elevada facilidade nas operações de manutenção e limpeza.

A proteção anódica a que é submetida, garante uma utilização em qualquer tipo de ambiente, incluindo os mais agressivos.

Dada a natureza e tratamento dos seus componentes, esta janela pode ser aplicada e utilizada nos meios mais agressivos e em atmosferas industriais.

CARACTERÍSTICAS:

1. Completamente aberta nos dias de maior calor;
2. Completamente fechada e isolada nos dias de maior frio;
3. Resistente aos ambientes mais extremos e a atmosferas industriais;
4. Ventilação dirigida e protegida, mesmo em condições climáticas desfavoráveis;
5. Todas as superfícies podem ser limpas pelo interior;
6. Os manípulos têm uma posição que trava a abertura das lâminas, impedindo que estas possam ser abertas pelo exterior.

MATERIAIS:

Perfil de alumínio termo-lacado em poliéster de acordo com os requisitos de qualidade QUALICOAT.

Elementos de ligação em polipropeno.

Elementos de ligação do Sistema Pivotante (0°, 75°) em alumínio.

Este sistema permite regular manualmente a quantidade de ar que flui através do mesmo, desde fechado (0°) até ao máximo (75°).

Funciona sem deformação mecânica visível ou aparentemente até 50 000 ciclos desde que não seja aplicada qualquer carga adicional nas lâminas.



SISTEMA DE VENTILAÇÃO BASCULANTE

PASSIVE VENTILATION SYSTEM
SISTEMA DE VENTILACIÓN BASCULANTE
SYSTÈME DE VENTILATION

- › Casement windows can be opened regardless of weather conditions, unlike traditional windows that open and close. They allow adjustable cross ventilation dispersed over a larger area, preventing drafts. They can be opened even in the rain. The integrated locking system prevents external opening. Their features and functional design enable easy maintenance and cleaning operations. The anodic protection they undergo ensures usability in any environment, including the most aggressive ones. Due to the nature and treatment of its components, this window can be applied and used in the most aggressive and industrial atmospheres.

FEATURES:

1. Fully open on the hottest days;
2. Completely closed and insulated on the coldest days;
3. Resistant to the most extreme environments and industrial atmospheres;
4. Directed and protected ventilation, even in adverse weather conditions;
5. All surfaces can be cleaned from the interior;
6. Handles have a position that locks the blades, preventing them from being opened from the outside.

MATERIALS:

Thermally coated aluminum profile with polyester according to QUALICOAT quality requirements. Connecting elements in polypropylene. Pivot System connecting elements (0°, 75°) in aluminum. This system allows manual regulation of the amount of air flowing through it, from closed (0°) to maximum (75°). It operates without visible or apparent mechanical deformation for up to 50 000 cycles, provided no additional load is applied to the blades.

- › Las ventanas batientes pueden abrirse independientemente de las condiciones climáticas, a diferencia de las ventanas tradicionales de abrir y cerrar. Permiten una ventilación cruzada ajustable dispersa en una área más grande, evitando corrientes de aire. Pueden abrirse incluso en la lluvia. El sistema de cierre integrado evita que se puedan abrir desde el exterior. Sus características y diseño funcional permiten una alta facilidad en las operaciones de mantenimiento y limpieza. La protección anódica a la que se someten garantiza su uso en cualquier tipo de ambiente, incluso en los más agresivos. Dada la naturaleza y el tratamiento de sus componentes, esta ventana puede aplicarse y utilizarse en entornos más agresivos y atmosferas industriales.

CARACTERÍSTICAS:

1. Completamente abierta en los días más calurosos;
2. Completamente cerrada e aislada en los días más fríos;
3. Resistente a los ambientes más extremos y a atmosferas industriales;
4. Ventilación dirigida y protegida, incluso en condiciones climáticas desfavorables;
5. Todas las superficies se pueden limpiar desde el interior;
6. Las manijas tienen una posición que bloquea la apertura de las lamas, impidiendo que se puedan abrir desde el exterior.

MATERIALES:

Perfil de aluminio termolacado con poliéster según los requisitos de calidad QUALICOAT. Elementos de conexión en polipropileno. Elementos de conexión del Sistema Pivoteante (0°, 75°) en aluminio. Este sistema permite regular manualmente la cantidad de aire que fluye a través de él, desde cerrado (0°) hasta el máximo (75°). Funciona sin deformación mecánica visible o aparente hasta 50 000 ciclos, siempre que no se aplique ninguna carga adicional a las lamas.



SISTEMA DE VENTILAÇÃO BASCULANTE

PASSIVE VENTILATION SYSTEM
SISTEMA DE VENTILACIÓN BASCULANTE
SYSTÈME DE VENTILATION

› Les fenêtres à battants peuvent être ouvertes indépendamment des conditions météorologiques, contrairement aux fenêtres traditionnelles qui s'ouvrent et se ferment. Elles permettent une ventilation croisée réglable dispersée sur une plus grande surface, évitant les courants d'air. Elles peuvent être ouvertes même sous la pluie. Le système de verrouillage intégré empêche l'ouverture depuis l'extérieur. Leurs caractéristiques et leur design fonctionnel permettent une facilité élevée dans les opérations de maintenance et de nettoyage. La protection anodique à laquelle elles sont soumises garantit leur utilisation dans n'importe quel environnement, y compris les plus agressifs. En raison de la nature et du traitement de ses composants, cette fenêtre peut être appliquée et utilisée dans les atmosphères les plus agressives et industrielles.

CARACTÉRISTIQUES:

1. Entièrement ouverte les jours les plus chauds ;
2. Complètement fermée et isolée les jours les plus froids ;
3. Résistante aux environnements les plus extrêmes et aux atmosphères industrielles ;
4. Ventilation dirigée et protégée, même dans des conditions météorologiques défavorables ;
5. Toutes les surfaces peuvent être nettoyées de l'intérieur ;
6. Les poignées ont une position qui bloque l'ouverture des lames, les empêchant ainsi de s'ouvrir depuis l'extérieur.

MATÉRIAUX:

Profilé en aluminium thermolaqué avec polyester selon les exigences de qualité QUALICOAT. Éléments de liaison en polypropylène. Éléments de liaison du système pivotant (0°, 75°) en aluminium. Ce système permet de réguler manuellement la quantité d'air qui circule à travers lui, de fermé (0°) à maximum (75°). Il fonctionne sans déformation mécanique visible ou apparente jusqu'à 50 000 cycles, à condition qu'aucune charge supplémentaire ne soit appliquée aux lames.



OUTROS ACESSÓRIOS

OTHER ACCESSORIES
 OTROS ACCESORIOS
 AUTRES ACCESSOIRES

FQ. 7 / 8



- › Cavilhão em ferro zincado.
- › Zinc plated spindle.
- › Cuadradillo de hierro zincado.
- › Carré en fer galvanisé.

RF.



- › Redutor.
- › Reducer.
- › Reductor.
- › Adaptateur.

3600 A / B

3600 A



3600 B



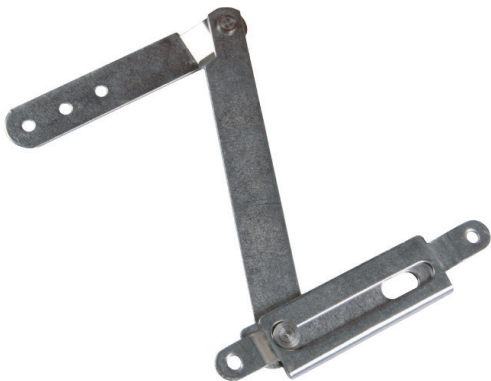
- › Sistema de reforço e encravamento do caixilho, do lado das dobradiças.
- › Hinges reinforcement system for door fixing, in stainless steel.
- › Sistema de refuerzo y enclavamiento de la puerta, del marco del lado de las bisagras.
- › Système de renforcement et partie de verrouillage de porte, du côté de la paumelle.



OUTROS ACESSÓRIOS

OTHER ACCESSORIES
OTROS ACCESORIOS
AUTRES ACCESSOIRES

Segura Portadas em Inox

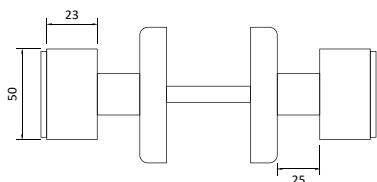


- › Segura portadas em inox.
- › Exterior fixing window system in stainless steel.
- › Sistema de contra-ventanas en acero inoxidable.
- › Système de fixation de fenêtres extérieurs en acier inoxydable.

PUXADORES DE ALUMÍNIO

ALUMINIUM HANDLES
MANILLAS DE ALUMINIO
POIGNÉES EN ALUMINIUM

551 / 552



- › Solução de puxador duplo, com uma estética renovada, robusta, de fácil montagem e anodizável.
Puxador duplo em alumínio e nylon para portas.
- › Double handle solution, with a renewed, robust aesthetic, easy assembly, and anodizable.
Double handle in aluminum and nylon for doors.
- › Solución de manilla doble, con una estética renovada, robusta, de fácil montaje y anodizable.
Manilla doble de aluminio y nylon para puertas.
- › Solution de poignée double, avec une esthétique renouvelée, robuste, facile à monter et anodisable.
Poignée double en aluminium et nylon pour les portes.



551/552



551/552



552



DR ACCESSORIES - ERRETI - GNS - SOTRALU
are companies of



DR ACCESSORIES

Zona Industriale Squartabue n.nc
62019 Recanati (MC)
ITALY
tel. +39 0717 506 174
info@ragni-fr.com
www.fraccessories.com

ERRETI

Via Pilastrino 32/B
48031 Bagnara di Romagna (RA)
ITALY
tel. +39 0545 283 811
sales@erreti.com
www.erreti.com

GNS

E.N. 1- Mouisca do Vouga
3754-901 Águeda
PORTUGAL
tel. +351 234 644 224
info@ingns.com
www.ingns.com

SOTRALU

151, avenue des Pyrénées
31600 Muret
FRANCE
tel. +33 5 34 46 06 00
contact@sotralu.fr
www.sotralu.fr

BELIEFS SERVING OUR CUSTOMERS:

For Sotralu Group, technical excellence is worth having only if it is in line with the ethical principles related to human dignity and working conditions, and with the concern of preserving our planet. By integrating disabled persons, contributing in providing jobs to the unemployed and ensuring the respect of these values by our suppliers: sustainable and fair quality is created every day in all the aspects of our activity.